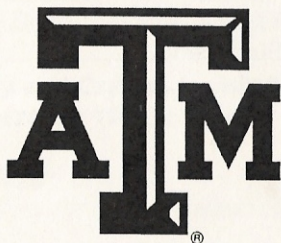


The Crypto-Jews and the Inquisition in New Spain:
A Symposium at Texas A&M University

April 17 & 18, 2008



**The Crypto-Jews and the Inquisition in New Spain:
A Symposium at Texas A&M University**



April 17 & 18, 2008

Evans Library

<http://cushing.tamu.edu/symposium>

▪ **Table of Contents** ▪

Schedule of events	1-3
Speaker biographies	
Dr. Stanley M. Hordes	4
Dr. Samuel Temkin.....	4
Dr. Ricardo Elizondo	5
Dr. Monica Marcela Montemayor Treviño	6
Dr. Alicia Gojman de Backal	7
Dr. Gregory Lee Cuellár	8
Mercedes Gail Gutierrez	8
Dr. Dell Sanchez	9
Dr. Peter Tarlow	10
Dr. Samuel Temkin.....	10
Religious Content Statement.....	11
Distribution of material.....	11

▪ **Schedule of Events** ▪

Thursday, April 17 — Evans Library (Rm. 204E)

8:00-3:00 pm - Mexican Inquisition Exhibit

Cushing Memorial Library and Archives, Mayo Thomas Room

4:00 pm - Keynote Address

Evans Library Room 204E

• **Welcome**

Dr. Charles L. Gilreath

Executive Associate Dean, TAMU Libraries

• **"The Carvajal Family and Crypto-Jewish Studies: Where Have We Been? Where are We Going?"**

Dr. Stanley Hordes

University of New Mexico and

President of the Society for Crypto-Judaic Studies

Friday, April 18 — Evans Library (Rm. 204E)

8:30-9:00 am - Registration and Coffee

Evans Library Room 204E, Entrance

9:00-10:30 am - Session I

European Background of the Carvajal Family

Chair: Dr. Nancy Joe Dyer

Department of Hispanic Studies, TAMU

• **Welcome**

Dr. Victor Arizpe

Head, Department of Hispanic Studies, TAMU

- **“Luis de Carvajal, His Family, and His Recruits”**
Dr. Samuel Temkin
Rutgers University
- **“Luis de Carvajal de la Cueva el Conquistador del Nuevo Reino de León”**
Dr. Ricardo Elizondo
Technologico de Monterrey
Dr. Monica Montemayor Treviño
Historiadora Independiente, Monterrey, Mexico

10:30-10:45 am - Break (Coffee and Pastries)

10:45-12:00 pm - Session II

Life and Times of Luis de Carvajal

Chair: Dr. José Pablo Villalobos

*Director, Graduate Studies and Associate
Professor of Spanish, TAMU*

- **“Las correspondencia, memorias, y su testamento de Luis de Carvajal, el mozo”**
Dr. Alicia Gojman de Backal
*Facultad de Estudios Superiores Acatlán,
Universidad Nacional Autónoma de México*
- **“Descendants of the Carvajal Expedition”**
Dr. Carlos M. Larralde
Independent Scholar, Calimesa, CA

12:00-1:30 pm - Lunch On your own
See Map of Area Restaurants

1:30-3:00 pm - Session III

Expressions of Crypto-Jewish Faith

Chair: Emily Graves

Ph.D. student, Department of Hispanic Studies, TAMU

- **“Luis de Carvajal: More Than a Historical Figure”**
Dr. Peter E. Tarlow,
Texas A&M University
- **“Luis de Carvajal, El Mozo, and His Reading of Biblical Scripture”**
Dr. Gregory Lee Cuéllar
Cushing Library, Texas A&M University

3:00-3:15 pm - Break (Coffee and Pastries)

3:15-4:45 pm - Session IV

The Enduring Legacy of Luis de Carvajal

Chair: Victor E. Agosto Roldán

Ph.D. student, Department of Hispanic Studies, TAMU

- **“Carvajal as Another Moses”**
Mercedes Gail Gutiérrez
Independent Scholar, Israel
- **“Reconnecting with Crypto-Jewish roots in the U.S. Southwest”**
Dr. Dell Sánchez
Shardic Anusim Center of the Americas

7:30 pm– 9:00 pm - Shabbat Service/Reception
Hillel Foundation, Texas A&M University - See Campus Map

▪ Speaker Biographies ▪

in order of appearance

Dr. Stanley M. Hordes

Stanley M. Hordes is adjunct research professor at the Latin American and Iberian Institute at the University of New Mexico. He earned his Ph.D. in Mexican History at Tulane University, where he received a Fulbright Dissertation Fellowship to perform research in Mexico and Spain. He is the author of numerous articles on the history of crypto-Judaism in Mexico and the U.S. Southwest. Dr. Stan Hordes is currently exploring the family roots of fifteen families from the Dominican Republic, Puerto Rico, and Cuba, to trace back their genealogies to Spain and other regions. The thesis of this research is to see if these families have converso, or Sephardic Jewish ancestry.

Dr. Samuel Temkin

Samuel Temkin is professor emeritus at Rutgers University. He graduated from the Universidad de Nuevo León in 1960, and in 1966 he received a Ph.D. in engineering from Brown University. From 1967 to 2001 he held various academic and administrative positions at Rutgers University, including Associate Provost for the Sciences. He is the author of two scientific books and more than 40 refereed research articles in scientific journals. He has held extended visiting appointments in several countries outside the US, including Spain, Israel, Italy, Germany, Holland, and Sweden. Since retirement he has been engaged in the study of the history of XVI Century New Spain, particularly the origins of the *Nuevo Reino de León*. In this field, he is the author of several refereed articles dealing with Luis de Carvajal that are based on original sources.

Dr. Ricardo Elizondo

A current teacher of Humanities and Doctor of History, he has a little more than forty published books about history (biography, chronicles, institutional memory), photographic imaging (19th century photography, lecture in photography), and literary creation (novels, stories, theatre). He was story winner in 1980 for his book "Relatos de Mar, Desierto y Muerte" (Stories of Sea, Desert and Death) and in 1987, he received special mention from the Instituto Nacional de Bellas Artes (National Institute of Fine Arts) for his first novel "Setenta veces Siete" (Seventy times seven), the same piece of work that led him to be registered in the *Libro del Año* (book of the year) of the Encyclopedia Britannica. Some of his works include: "Setenta veces siete", "Narcedalia Piedrotas" 1997, "Presas de un lente objetivo" 1999, "Lecumberri, angel y escorpión" 2000, "Soplando la niebla del tiempo" 2005. He has also contributed the dramas: "El indio muerto", featured by Compañía de Teatro de Universidad Autónoma de Nuevo León in 2005, and "Chanclas de Oro", featured by El Tecnológico de Monterrey in 2006. He is a member of the Mexican Comité of World Memory, professor in the Escuela de Graduados del Tecnológico de Monterrey, and visiting professor in various universities in Mexico and the world.

Dr. Carlos Montalvo Larralde

Dr. Carlos Montalvo Larralde is an independent scholar who has written several monographs and articles in Mexican American studies and Crypto-Jewish Studies. He has a Ph.D. in sociology from the University of California, Los Angeles. Dr. Larralde's doctoral dissertation is entitled *Chicano Jews in South Texas* (1978). In his dissertation, Dr. Larralde argued for a Crypto-Jewish presence in south Texas that stretched back to the colonial period. He is one of three co-authors of the book *Juan N. Cortina and the Struggle for Justice in Texas* (2000).

Dr. Moníca Marcela Montemayor Treviño

Mrs. Montemayor has a Law Degree (JD) from the Universidad Regiomontana and a Master on Private Law (LLM) from the same university. She has attended courses in World History and Pre-Hispanic and Colonial History of Mexico at the UANL and ITESM. She is an expert in paleography of documents from Spain and New Spain dating from the XV through the XIX century.

Since 1980 she has been an independent historian and investigator of the history of the Nuevo Reino de León, focused in the periods of the first and second government of Luis de Carvajal and Diego de Montemayor. She has also performed field investigations regarding traces of crypto-Jewish folklore and customs in the North East of Mexico.

She is a founding member of Amigos del Archivo Histórico de Monterrey A. C. An association dedicated to the conservation of historic documents of Nuevo León and modernization of said archives. She continuously collaborates with the Centro de Historia Oral de Nuevo León, A.C.

Since 1999 Mrs. Montemayor has been a lecturer on several topics of the History of Nuevo León including the Sephardic Heritage on the North of Mexico. She was also a speaker on the memorial of the 415th anniversary of the death of Luis de Carvajal de la Cueva held on the Museo del Obispado on February 13 2006.

Some of her published works include:

"Marco legal para la Fundación de la Ciudad e Monterrey por Diego de Montemayor

"Y donde quedó el Acta de Fundación de la Ciudad de Monterrey"

"Documentos Para la Historia de Nuevo León, Archivo General de Indias 1579-1691. Tomo I "Capitulación del rey Felipe II de España con el capitán Luis de Carvajal de la Cueva" Incluyendo las Reales Cédulas. 2004 digital y 2005 edición especial.

She is currently in the process of publishing "Documentos par la Historia del Nuevo León Tomo II recopilación y paleografía"

Dr. Alicia Gojman de Backal

Alicia Gojman de Backal has been a Distinguished Professor of History in Facultad de Estudios Superiores Acatlán, Universidad Nacional Autónoma de México since 1975 and is also the current director of the library Centro de Documentación e Investigación de la Comunidad Ashkenazí de México in México, D.F. She is the former president of La Asociación Mexicana de Archivos y Bibliotecas Privados, A.C. in Mexico, D.F. Alicia earned a doctorate in History from Universidad Nacional Autónoma de México in 1998 with the thesis *La acción revolucionaria mexicanista los camisas doradas 1934-1940* (defended with honorable mention).

In 1998, she received the Award for Academic Merit from the Mexico-Israel Cultural Institute and had previously been awarded an Honorary Fellowship at University of Tel Aviv, Israel in 1996.

Some of her publications include: *Los Conversos en el México Colonial* (1987), *Testimonios de historia oral: Judíos en México. Dirección de proyecto*, (1990), *Identidad y Cultura en Conversos del Siglo XVII en Puebla de Los Angeles* (1995), *La inquisición en Nueva España vista a través de los ojos de un procesado, Guillén de Lampart, Siglo XVII*. (2000), and *Judaizantes en la Nueva España: Catalogo de documentos en el Archivo General de la Nación* (2006).

She has also held presentations which involve Judaism: Migration, Borders & Displacement: The Jewish Diaspora in Latin America, Latin American Jewish Studies Association Conference, Princeton University, 14-15 March 1999, "Ashkenazitas y Sefaraditas en México: Reacciones ante el antisemitismo" and From Exile to Community: Examples from Mexico, Jewish Studies Dartmouth College, June 28, 2004, "La creación del consejo comunitario Ashkenazí de México como respuesta a las necesidades de la segunda generación."

Dr. Gregory Lee Cuellar

Dr. Gregory Lee Cuellar is lecturer/curator for Hispanic Resources at the Cushing Memorial Library and Archives at Texas A&M University and subject specialist for Religious Studies at the Sterling C. Evans Library. He received his Ph.D. in Biblical Interpretation in 2006 from Brite Divinity School at Texas Christian University. In 2000, he acquired a Master of Divinity with Biblical Languages degree from Southwestern Baptist Theological Seminary in Fort Worth and a Bachelor of Arts from Texas A&M-Kingsville. Dr. Cuellar is a three-time grant fellow of the Hispanic Theological Initiative and has presented at numerous academic conferences in Mexico, Spain, and the United States. In 2006, he published a monograph entitled, *Passages in the New World: Books and Manuscripts from Colonial Mexico 1556-1820*. He is currently doing research on the Crypto-Jewish presence along the Rio Grand during the 18th century.

Mrs. Mercedes Gail Gutierrez

Mrs. Gutierrez has a B.A. from Stanford University (1966) and an M.A. in Fine Arts from the University of California, Berkeley (1970). She has been a Fulbright scholar in Spain (1967-1968) and been a California Arts Council Artist in Residence Grantee (1983-1990).

Her occupations have included being a professional artist from (1966-Current), Community College Adjunct Instructor in History and Humanities (1976-1990), and the California State Arts Administrator (1990-2005). Mrs. Gutierrez is now retired.

Her qualifications include being a descendent of the Marrano/Converso/Anusim families as well as the Perez, Carvajal and Munoz. She has independently studied Sephardic Jews in the New World Diaspora, including Mexico and Occupied Mexico (1987-current). In 2007, she participated in the "Orale Israel: Part I", Anusim conference in El Paso, TX, as well as "Orale, Israel: Part II", Society for Crypto-Judaic Studies conference in Albuquerque, NM. Her paper was titled: "Lech Lecha: What my mother told me."

Dr. Dell Sanchez

In 1973, Dell F. Sanchez received his Master of Social Work (MSW) degree from the Worden School of Social Service, Our Lady of the Lake University in San Antonio, Texas. Afterwards, he went on to oversee a community organization and development project for the Edgewood School District in his native town of San Antonio. He then became part of the faculty at this same university. He oversaw graduate social work students at Centro del Barrio in San Antonio.

In 1977, he became assistant professor of social work at the School of Social Work at Arizona State University in Tempe, Arizona, where he collaborated with American Indian professors in the American Indian Family and Children Social Services project. During this period, he worked on his Ph.D. degree in Social Work Education/Administration through the extension branch of The Union Institute of Cincinnati, Ohio in San Francisco, California. He received his Ph.D. in the summer of 1980 with special focus on the Hispanic family within the rubric of community mental health.

He was the founding director of Hispanic Community Educational Television, Inc., KHCE TV-23 in San Antonio, Texas. He has personally produced and hosted over four hundred programs in English as well as in Spanish.

Immediately after leaving his post at the television station in 1996, he discovered the secret of his family's Sephardic Anusim roots and heritage. This launched him into a quest of research, publication and dissemination on the subject of Sephardic Anusim among Hispanic-Latinos of the Southwest. As a result, he has published nine books on the subject, each one is in English and Spanish and one in German.

His highest award came from his colleagues at the Ben Gurion Heritage Center at Sde Boker in the Negev and directorship at the Ladino Center of the Ben Gurion University in Beer Sheva, Negev. This "award" was the embracing by his Jewish colleagues during a conference Dr. Sanchez organized for Hispanic Anusim in the Negev of Israel in June 2005.

Dr. Peter Tarlow

Dr. Peter Tarlow is the Rabbi and Executive Director at Texas A&M Hillel foundation. Besides Hebrew and English Tarlow is fluent in both Spanish and Portuguese and lectures extensively throughout Latin America. He served as the rabbi of the Circulo Israelita in Santiago Chile. Tarlow wrote his rabbinic thesis on the Portuguese Inquisition, and has been interested in the lives and cultures of Crypto Jews especially in the northern Mexican states. Among the degrees that Tarlow holds are in Spanish literature, Hebrew literature and Sociology. He will address the background of the Portuguese and Spanish immigrants to New Spain and how their historical baggage impacted their lives once they arrived in the New World.

Dr. Samuel Temkin

Samuel Temkin is professor emeritus at Rutgers University. He graduated from the *Universidad de Nuevo León* in 1960, and in 1966 he received a Ph.D. in engineering from Brown University. From 1967 to 2001 he held various academic and administrative positions at Rutgers University, including Associate Provost for the Sciences. He is the author of two scientific books and more than 40 refereed research articles in scientific journals. He has held extended visiting appointments in several countries outside the US, including Spain, Israel, Italy, Germany, Holland, and Sweden. Since retirement he has been engaged in the study of the history of XVI Century New Spain, particularly the origins of the *Nuevo Reino de León*. In this field, he is the author of several refereed articles dealing with Luis de Carvajal that are based on original sources.

• Religious Content Statement •

As a public institution, we are bound by law, legal precedent and the First Amendment of the Constitution, which mandates separation of church and state in the sense of any and all religion. Our public context compels us not to allow this symposium to present information that imposes a religious exercise on persons who are by law free to practice religion or not without state interference. We, within the requirements of the law, have a responsibility to honor and respect all who are present in our program. We have a responsibility to our colleagues to exercise professional sensitivity in all situations over which we have control or are planning. As presenters or chairs of sessions, it is important that our remarks serve to bind our public participants together in a common concern that is identifiable to every person and not dependent on any particular faith. Hence, words directed and built with proselytizing phraseology can become unintentionally divisive because they exclude persons of other faiths, or those not expressing a position of faith. The conference organizers feel that your corporation with the above will serve to provide more opportunities for us to continue an often-misunderstood area of study, Crypto-Judaism and the Mexican Inquisition.

• Distribution of Material •

Cushing Memorial Library and Archives will distribute the material presented at the symposium. With the permission of the respective speaker, lectures will be recorded and posted on the Texas A&M iTunes store free of charge. The store may be accessed online at <http://itunes.tamu.edu>. iTunes software is needed to download the files and is also available for free at the iTunes store. In the event that a lecture is not recorded, Cushing Library will make an effort to provide lecture content in another form.

Sponsors:

Cushing Memorial Library and Archives
Hillel Student Foundation
Melbern G. Glasscock
Center for Humanities Research
Development and Public Relations Office, TAMU Libraries
Library Diversity Committee
Office of the Vice President and
Associate Provost for Diversity
Department of Hispanic Studies
Sterling C. Evans Library Endowment
Department of Multicultural Services

Committee Members:

Dr. Alicia Gojman de Backal, UNAM
Dr. Stanley Hordes, Univ. of New Mexico
Rabbi Peter Tarlow, Hillel Foundation
Miguel Juárez, Asst. Professor, Cushing Library;
Dr. Gregory Lee Cuellar, Cushing Library
Dr. Nancy Joe Dyer, Department of Hispanic Studies



TEXAS A&M
UNIVERSITY